



Rochester Chinese Christian Church
1524 Jackson Road, Penfield, New York 14526
Tel: 585.872.6708 || www.rochesterccc.org

Pastor Dingli Chen dchen@rochesterccc.org **Minister Egan Yip** eyip@rochesterccc.org
Pastor Stone Wang swang@rochesterccc.org

September 13, 2026 9:30 AM

Prayer Focus:

Pray that brothers and sisters will practice abiding in Christ daily.

Call to Worship

Hymn of Praise

Pastoral Prayer

Scripture Reading **John 16:7-15**

Sermon Minister Egan Yip

Work of the Holy Spirit

1. We receive the Holy Spirit when we believe in Jesus
2. The Holy Spirit convicts the world
3. The Holy Spirit is our helper and guide today

Response Hymn

Doxology

Benediction

Welcome and Announcements

Next Week's Sermon Speakers

English Worship
Pastor Andrew Luo

Chinese Worship
Pastor Wang

RCCCW Worship
Pastor Chen



羅城華人基督教會
1524 Jackson Road, Penfield, New York 14526
Tel: 585.872.6708 || www.rochesterccc.org

陳定立牧師 dchen@rochesterccc.org **葉依芹傳道** eyip@rochesterccc.org
汪正飛牧師 swang@rochesterccc.org

2026年9月13日 上午十一點十五分

本週禱告焦點

為弟兄姊妹操練每天住在基督裡禱告。

靜默

宣召

唱詩

公禱

唱詩

歡迎與報告

牧禱

讀經

證道

回應詩

三一頌

祝福

默禱

詩篇 63:1-5

當稱謝進入祂的門

#133 復活得勝主

因祂活著

約翰福音 16:16-24

汪牧師

聖徒的憂愁與喜樂

一．你們將要憂愁

二．你們的憂愁要變成喜樂

三．你們的喜樂可以滿足

唱一首天上的歌

下主日崇拜講員

英文崇拜
Pastor Andrew Luo

中文崇拜
汪牧師

西區崇拜
陳牧師

報告事項

1. 主日午餐從今天開始恢復。今天的派餐及清理由年輕家庭團契的弟兄姐妹負責。
2. 尼泊爾於 8 月 26 日 遭遇嚴重洪災，造成多人死亡，並對許多家庭、房屋及社區帶來重大損毀。RCCC 的宣教夥伴 WCCM 已與當地尼泊爾基督徒群體攜手，為受災群眾提供緊急援助。RCCC 已從宣教基金撥款 \$3,000，幫助因房屋被毀而流離失所的災民提供食物及日常生活必需品。如果您願意為這項救援事工獻上愛心，歡迎奉獻支持 RCCC 宣教基金。您的奉獻將幫助有需要的家庭獲得實際的援助，也將基督的愛帶給受災群眾。
3. 今天以及下主日 9 月 20 日下午一點半在本堂召開兩次聯合會眾大會，解答關於活水教會計劃於 2027 年 1 月 1 日成為獨立法人一事的疑問。9 月 27 日崇拜結束後（約下午 12:30），將分別在母堂和西區就此事進行正式的會員投票。
4. 由於濕度較大，地板安裝工作將推遲到 9 月 15 日之後才能完成，家庭生活中心恢復活動的時間將另行通知。如有任何疑問，請聯絡陳瑋成弟兄（Sam Chen）。
5. 我們教會的中秋節外展活動將於 9 月 26 日星期六在本堂舉行，下午 5 點晚餐。歡迎邀請親朋好友一起來參加這個慶祝活動！如果您有興趣幫忙，請聯繫許文斌或楊東弟兄。
6. 在經過了暑期的嘗試後，教會在本週正式開始中文課程教學，具體課程包括繁體班、簡體班與初級班。時間：週日下午 1:30-2:30；地點：教會教室。弟兄姊妹如有感動，願意加入中文課程教學，請與汪牧師聯繫。
7. 我們教會的秋季大掃除將於 10 月 3 日星期六上午 9 點舉行。請大家一起來，通過保持我們教堂場地的清潔來服事主。
8. 下次的受洗典禮將於 11 月 15 日禮拜天舉行。如果您想接受洗禮，請與任何一位牧師或執事會成員聯繫。報名 10 月 18 日截止。

Announcements:

1. Lunch resumes today after the second service in Penfield with Young Family Fellowship serving and cleaning up.
2. RCCC's missions partner, WCCM, has joined hands with the local Nepal Christian Community to provide urgent relief to those affected by the August 26 Nepal flooding. RCCC has also donated \$3,000 from the Missions Fund to help provide food and daily necessities for affected people. If you feel led to support them, please consider giving toward the RCCC Missions Fund. Your generosity will help bring practical assistance and the love of Christ to families in need.
3. There will be a combined congregational Town Hall Meetings today and next Sunday, September 20th in Penfield at 1:30 PM to answer any questions members may have about the planned legal independence of RLWCC on January 1, 2027. There will be a formal congregational vote on RLWCC's legal independence on September 27th right after Chinese service (around 12:30 PM) held in both Penfield and Henrietta locations.
4. Due to the humidity, the installation of the floors will be completed after 9/15. We will let everyone know when activities in the Family Life Center can resume again. If you have any questions or concerns, please contact Sam Chen.
5. Our church-wide Mid-Autumn Festival outreach will be on Saturday, September 26th in Penfield with dinner at 5 PM. Invite friends to join us in this celebration! If you're interested in helping, please contact Wenbin Xu or Dong Yang.
6. Chinese classes including Traditional Chinese, Simplified Chinese, and Beginner levels will be offered Sunday afternoons from 1:30 to 2:30 PM starting today in Penfield. Brothers and sisters who feel led to join the Chinese classes teaching staff should contact Pastor Wang.
7. Our church fall clean-up will be on Saturday, October 3rd starting at 9 AM in Penfield. Please come and help in serving the Lord through keeping our building grounds clean.
8. Our next baptism service will be on Sunday, November 15th. If you would like to get baptized, please reach out to any one of our pastors or board members. The deadline for submitting your applications is October 18.